

SUMMARY

Native-born Tibetan language translator, proofreader, and interpreter with decade-long experience in providing professional translation and proofreading services from English into Tibetan and in reverse. Academically trained and specialized in the area of Tibetan Studies, comprising mastery of the Tibetan language, culture, history, and religion.

EDUCATION

Columbia University	Graduate School of Arts and Sciences, New York, USA MA in Tibetan Studies	2011-2013
Loyola College	Sterling Road, Chennai, 600034, India MA in Applied History	2004-2006
Loyola College	Sterling Road, Chennai, 600034, India B.Sc. Statistics	2001-2004

PROFESSIONAL EXPERIENCE

University of Virginia , Charlottesville, VA <i>Tibetan Content Specialist</i>	Mar. 2018-2019
Edited and created caption/summaries, transcriptions, and translations of University of Virginia's Audio-Video collections, a repository of public and private recordings on Tibetan religion, culture, and history which are primarily used by students for learning purposes.	
The Migration Translators , Suite 215 / 377 Kent Street, Sydney NSW 2000 <i>Panel Member (Tibetan translator)</i>	Aug. 2018-Present
Berzin Archives (Study Buddhism) <i>Freelance English-Tibetan translator</i> for Berzin Archives, www.studybuddhism.com	2016-May 2018
Greentibet Language Services In cooperation with the US and global based language service providers, (including Human Touch Translations Ltd., FCI Corporation, PoliLingua Ltd., Linguistico, Lingual Consultancy Service Pvt. Ltd, Wordminds, Trustforte Language Services, and others.) provided high-quality translations of cultural, historical, religious IT, health, and legal matters for various governments, organization, and individual clients. Proofread and provided phone interpretation services.	2013-Present
NYC Department of Health and Mental Hygiene , 4209 28 th Street, NY 11101 <i>Tibetan Language Consultant</i>	Summer 2012
<ul style="list-style-type: none">Completed translation of a Public Health Information Booklet into TibetanProvided Tibetan language transcription, proofreading, and phone interpretation services	
Drelwa Online , Dharamsala, GP Road HP 176219, India <i>Communications Officer</i>	2006-2011
Collaborated Project Co-translated Tibetan Contemporary Historical Series, <i>Btsan-rgol rgyal-skyob</i> , Vol. II through VI	2006-2011

ACTIVITIES

Co-organized China-Tibet Dialogues, Columbia University	2011-2013
Volunteered Disaster Relief Work in the aftermath of Tsunami in Tamil Nadu, South India	2004
Volunteered and served the disadvantaged children in Chennai, South India	2001-2002
Served as editor for the Tibetan College Students' Annual Publication, Chennai South India	2001-2002
Served Senior High School student Tibetan newsletters and cultural publications	1996-20

LANGUAGE AND TECHNICAL SKILLS

Languages:	Native in Tibetan, Fluent in English and Chinese, Classical Tibetan (Advanced), Classical Chinese (Basic), Hindi (Intermediate).
Computer:	Passolo Translator, SDL Trados Studio 2017, Adobe Photoshop, Illustrator, InDesign, Acrobat, InqScribe, Microsoft Word, Excel, Power Point, Outlook, HTML Proficient working on Macs and PCs, Trained in Basic Cyber Security